

丝路话古今

寻梦万里行

“一带一路”大型采访报道·深度

海南日报报业集团 海南省外事侨务办公室 联合主办

韩国

核心提示

如果将1995年海南济州两岛建立友城关系视为一个刚刚出生的婴儿,那么经过整整20年的成长,曾经那个襁褓中的婴儿如今已变成健壮的青年。同是各自国家中位处南端的岛屿,同样集中力量发展旅游业,同样都拥有独具特色的农业,甚至都有典型的火山地貌,在诸多“共同语言”下,海南济州两岛双方20年来交往不断。而也恰处2015年这一时间节点上,海南、济州被中韩两国外交部门确定为2015年中韩人文交流主题省(道)。



韩国济州道观光政策课
课长玄德准:

让文化 为旅游添翼

■本报记者 周元

在全球最繁忙航线上,济州一直位居前列。据统计,2014年,济州总游客量达1230万人次,其中外国游客330万人次,占游客总数近三成。这个面积仅为海南岛二十分之一的岛屿,如何吸引众多国内外游客到访?从济州道观光政策课课长玄德准的采访中,我们或许能找到一些答案。

“首先是济州找到了自己的准确定位,那就是发展旅游。”玄德准介绍说,韩国是靠工业发展起来的,但济州岛的自然条件和岛屿地貌不可能选择发展重工业,另外由于耕地少,也不可能靠农业支撑,所以在很长一段时间里,济州在全国都属于经济落后地区。1998年,金大中政府提出要利用济州岛位于中日韩三国中央的独特地理位置,在岛上实行有别于韩国其他地区的优惠政策,大力发展旅游业等产业。由此,济州岛驶入了发展快车道。

玄德准认为,发展旅游,光有天赐的自然风光远远不够,在完善机场、道路、港口、酒店等基础设施的同时,还需要借助文化的力量。

就旅游产品开发而言,文化是最佳的载体。玄德准表示,要想让游客愿意在济州停留更长时间,就得不断开发新的旅游产品,丰富游客体验。比如,济州目前共有百余个博物馆和美术馆,是韩国博物馆最多的城市,也被誉为“博物馆之岛”。这些博物馆不仅展现了本地传统文化,还吸收了很多外来文化、流行文化等,是多元文化的汇聚之地。

就旅游推介而言,文化更是功不可没。“很多国外游客知道济州,就是通过韩流文化。”玄德准说,济州风景优美,成为很多韩国电视剧的外景地。比如连续剧《大长今》、《我的名字叫金三顺》等都曾在济州取景。随着这些韩剧在海外热播,济州的知名度和美誉度大幅提升。不少游客甚至就是冲着这些韩剧的外景地来的,济州当地也顺势推出了韩剧景点游的项目。

友城牵手走进新丝路

■本报记者 杜颖

20年交往一脉相承 | 新丝路上又逢新机遇

可爱的椰子娃娃静静陈列在济州特别自治道道厅一楼明亮宽敞的展厅,与其他地区馈赠的纪念品相比,海南岛特色产品被摆放在显著位置,那份用心,恰如济州岛20年来对友城海南的情愫。

在两岛人民眼中,海南与济州的友好交往,是中韩两国关系发展的缩影。

中韩两国1992年建交,1993年时任国务院副总理李岚清访问韩国。期间,韩方建议济州道与海南省结好,并建立一个包括韩国济州道和中国海南省在内的观光区域,得到李岚清的赞同和支持。1995年10月,两地正式签署建立友好关系协议书。

彼时,作为中韩两国著名的岛屿观光旅游度假胜地,海南省与济州道在发展观

点上不谋而合:未来的21世纪是海洋时代,岛屿将在其中起到重要作用。

两地正式结好不久,济州道时任知事提议,济州、海南、巴厘和冲绳这四个亚洲著名岛屿地区应联合起来,组建“岛屿观光政策论坛”。这一提议得到多方赞同。经过一年多的筹备,1997年7月“岛屿观光政策论坛”召开创立大会。

在海南省和济州道的共同努力和推动下,论坛至今已成功举办18届。今天,在济州道知事元喜龙的眼中,两岛多年深厚的交往基础,无疑已转化为了新海上丝路深入合作的现实优势。

“今年一定要再去海南!”元喜龙言语中透着期盼,他说,济州与海南围绕“岛”及

“旅游”已取得了多种成果,岛屿观光论坛成为讨论及交流意见的平台。济州也即将迎来第19届论坛,而今年又是济州-海南结为友好城市20周年,作为中韩两国慎重选定的人文交流主题城市,此次活动将可能为济州与海南深化交流的契机。

元喜龙赞同人文交流是所有交流的基础,十分看重人文交流的重要性。他告诉海南日报记者,今年是两岛“人文交流元年”,目前双方都在积极策划具体人文交流项目。“参加体现彼此传统文化的耽罗文化节及海南岛欢乐节,加强青少年、公务员、图书馆、媒体、监督机关等交流。特别是文化名人流放,提高了落后地区的文化层次,对此,济州岛正在策划有关项目。”

旅游航空互学互鉴 | 互相汲取岛屿发展经验

与海南岛一样,助推旅游业“转型升级”是济州雷打不动的发力方向。

他们也面临过困惑,私下,济州曾与世界屈指可数的景区做过对比,济州并不属于名副其实的滞留型景区,比如美国的夏威夷,国内游客的平均滞留天数达10.2日,国外游客达7.44日,而济州只有4.18日和3.88日;游客回访率上,夏威夷高达52%,而济州仅为8%。对比之下,济州下决心要提高其“未来价值”,要利用医疗观光、高水准观光将旅游消费高增值化。为这一目标,济州树立了游客来源多样化政策,在扩大旅游设施方面,济州指定投资振兴区,建设具备多样设施的综合休闲中心,为提供更多旅游体验服务打下政策基础。

大方向既定,为把济州这个面积不到2000平方公里的小岛打造成“有足够的地方可玩”的旅游度假区,地方政府也想出了

各种具体的招数。

比如,在如此小的岛上,建设了50多座博物馆。它们都有各自的噱头并形成了产业链,做得有声有色。

又比如,济州避开首尔大都市化姿态,坚持选择用一种原乡情结来打造吸引力,保持着它的相对原始和不忘本真的朴素精神。

值得借鉴的是,相比于其他地区,济州政府对旅游敏感指数的跟踪更为细致,每一年,济州政府对游客都进行细致调查。尽管济州近年来消费指数一直控制在1%左右,但调查表明其物价依然是济州旅游中不满意因素之一,那么政府就再想办法与旅行社合作,压低住宿、景区门票、机票等旅游费用。

游客的变化也决定了政府举措之变,比如,济州发现,现在观光模式已越来越多地向自由行模式转化,那么济州道政府就改变

旅游产业发展政策,减轻住宿设施等单调的扩大容量手段,重点放在扩大修养、健身、休闲、文化等带动多种消费的旅游设施。

航空业上我们也一直好奇,济州岛面积是海南岛的二十分之一,但实际上海南两大机场吞吐量仅为济州的2倍,航空物流代表的是一个地区的经济活跃程度,济州是如何将大量人气吸引到本岛的呢。

元喜龙认为,济州-金浦航空输送量的急剧增加,是国内外航空路线的扩大、航空公司营销活性化等带来的,同时也是国内外游客对清净济州自然风景与独特文化的认可。所以,扩充机场容量是济州现在面临的最大课题,济州正在扩充现有机场基础设施,将现有机场“活性化”,或建设第二机场。元喜龙悉知海南博鳌、三亚、儋州等地也有机场扩建及新建项目,表达了希望能有合作共赢空间的期盼。

两岛人文往来密切 | 人缘相亲的姊妹岛

20年来,“韩流”、“汉流”热在两地此起彼伏,教育、艺术、传统文化、体育等多方面不断互动,海南济州友城合作成绩不俗。

在海南琼海,夏日骄阳抵不过游人出游的热情。2015年博鳌论坛之后,前往琼海北仍村的游客熙熙攘攘。北仍村的“火”一方面基于有着良好的基础:好民风之村、礼仪之村、重教育之村。但更为重要的是在打造乡村度假景点方面的妙想与构架,启发这一设计灵感的,最早就源于韩国。

北仍所在的官塘村委会,村支书李昭良在琼海市的支持委派下去韩国参观学习乡村度假,对韩国的乡村感触颇深,他十分认同将新农村建成乡村度假景点。村民在看到乡村规划图后都积极配合发展乡村度假旅游,也加入到建设的队伍中,现在已尝

到了发展乡村度假带来的甜头。北仍村的成功,在于政府对其原有风土人情及风貌的保留,这无形中与济州岛的原乡情结有共通之处。正如草寮咖啡屋、北仍客厅这些景观建筑,是琼海典型的青砖瓦房民居、门口水缸里的旱莲,椰子树搭成的桌椅,墙上手绘的竹、梅与发黄的老墙和谐相融,就如在宣纸上作画。

海南在发展中不断汲取着姊妹岛的乡村文化元素,同样的,越来越多的济州人愿意来到海南,感受着友城的风貌。

省高尔夫球队教练文斗哲来自济州,在海南已工作5年的他经常往返两地。“两地的气候不同,三亚的环境更像济州岛,我最喜欢海南的就是这里的人朴实而热情。”文斗哲说,他的妻子和3个孩子都已定居海口。

文斗哲是韩国高尔夫国家队主教练

韩然熙的得意弟子,还曾经是中国高尔夫国家队教练。

2010年10月,文斗哲被海南省高尔夫球队选为教练,在省队任教练期间,文斗哲对球员的指导很是细致,使海南球员少走了不少弯路。“中国的高尔夫运动进步很大,吸引了很多韩国教练来中国从教。我认识有4名韩国人在海南从事高尔夫教练工作,大家都很热爱中国和海南。”文斗哲说。



博物馆里的浓缩济州

■本报记者 周元

行驶在济州的街道上,各具特色的博物馆不时闪入视线。在有限的时间里选择哪些博物馆参观,着实让我们有些犯难。“有个地方一定值得你们去”经验丰富的导游阿宝将我们的第一站放到了济州道民俗自然史博物馆。

博物馆坐落在一片绿地之中,以黑灰色的火山岩建成,十分别致。入口没有检票人员,参观者自觉购票,有序进入。馆内设有世界自然遗产展示馆、自然史展示室、民俗展示室和露天展示室等,浓缩了济州的地貌、生态、民俗文化等。

让人印象深刻的是,博物馆在图片、文字、影像解说外,运用了大量实物展示和实景模拟,直观的视觉冲击,加深了参观者对济州自然地理和民俗文化的理解。

济州火山岛与熔岩洞窟被列为联合国教科文组织世界自然遗产。博物馆把世界自然遗产展示馆打造成万丈窟的样子,让人仿佛身临其境;熔岩标本、微缩岛屿、地质构造切片示意石,配合图文介绍,将济州岛的形成展现得淋漓尽致。

往里走是自然史展示室,大玻璃橱窗展示了济州本地丰富多样的动植物。蝴蝶、昆虫、飞禽、兔、鹿、马、蘑菇……制作非常逼真。偶而经过,栖息在树枝上的鸟儿突然转动小脑袋,发出啾啾的叫声,让人辨不清真假。

海洋综合展示室虽面积不大,但却是了解济州不可缺少的一环。室内展示着生活在济州海域的主要鱼类、海藻类、贝类的标本或仿制品,甚至还有一具完整的鲸鱼骨架。

济州的传统文化则在民俗展示室得到了系统的体现。玻璃窗里,摆放着古代济州人吃穿用行及劳作的各类器具,数十个仿真偶穿着传统服装,展现着古老的日常生活,纺纱、染布、娱乐、求子、周岁宴、传统婚礼、花甲宴、葬礼、祭祀等。所有的民俗介绍都有韩、中、英三种文字,方便国内外游客驻足浏览。

为了介绍济州传统美食,博物馆还请专门的公司制作了仿真食品,各类传统糕点、泡菜、海鲜、面食……

有形、有声、有色、有味,自然演变和人文历史浓缩其中,这样的博物馆不仅是科普教育基地,也颇受游客青睐。

偶来小道:

无边风景次第开

■陈洁锋

日前,海南日报报业集团“丝路话古今寻梦万里行”采访团前往韩国济州岛,徒步体验了令人难忘的“偶来小道”。

济州“偶来小道”由前韩国著名时事杂志《时事周刊》总编辑徐明淑创办。自2007年9月首条小道开放以来,已有21条徒步路线在运营之中,基本环绕了整个济州岛。走完小道,短短45分钟,长则5小时,难易度各不相同。

“偶来小道”以济州岛汉拿山为中心,南北划分,南部的“偶来小道”引领徒步者浏览奇特的河海交汇的济州名景,余下围绕北部的“偶来小道”则以火山石篱笆和树林簇拥的山路为主。

采访团在抵达济州岛次日便徒步至“偶来小道”南部第八号线,沿途发现了一片风景如诗如画的海滩。放眼望去,黑色、白色、红色及灰色四种颜色的沙子勾兑在一起,极具魅力。导游阿宝解释道,南部“偶来小道”人气最旺的海滩就是“中文稿达海滩”。

“我们连接断开的路、挖掘被遗忘的路、呼唤消失的路。”——这是徐明淑创立“偶来小道”时的初衷。作为一名资深媒体人,徐明淑利用各条“偶来小道”串联起了别致的自然风景,并承载了济州本地独特的文化习俗。

他山之石可以攻玉,海南与济州同为海岛,都拥有丰富的旅游资源,在旅游规划开发及生态资源利用两方面,如何借鉴济州,打造海南自己的“偶来小道”,值得我们深思。

本版照片均由 济州道道厅 提供